

Section VII : Conditions et modalités du Marché

Formulaires de garantie bancaire

Préambule

Cette section du Dossier de passation de marchés contient des formulaires types de garanties bancaires à la demande, que le Participant retenu peut devoir fournir en vertu du Marché en garantie de la bonne exécution du Marché, et à l'appui de l'avance de paiement et du versement de la retenue de garantie.

Les modèles fournis dans les présentes se fondent sur les Règles uniformes relatives aux garanties sur demande établies par la publication RUDG 758 de la Chambre de commerce internationale.

Une garantie bancaire doit être émise par un garant sur du papier à lettres avec son en-tête indiquant clairement le nom et l'adresse complets du garant et portant le numéro d'identification de la garantie, sauf si celle-ci est émise au moyen de SWIFT, auquel cas elle comprend l'identification SWIFT approprié. La garantie doit être signée par une personne autorisée et scellée, comme il se doit.

Dans les formulaires fournis, les termes « Donneur d'ordre » et « Bénéficiaire » font référence aux parties appropriées au Marché auxquelles la banque émettrice peut choisir de recourir lors d'une garantie. Il peut s'agir du « Fournisseur », de l'« Entrepreneur », du « Consultant », du « Prestataire », de l'« Acheteur », de l'« Employeur » et/ou du « Maître d'ouvrage », selon le cas.

La Banque doit être consultée si d'autres formulaires types de garantie reconnus à l'échelle internationale sont proposés par les parties au Marché.

GARANTIE DE BONNE EXECUTION

Pour : *[insérer le nom et l'adresse du bénéficiaire]*

Date : *[insérer la date d'émission]*

Type de garantie : *Garantie de bonne exécution*

Garantie n° : *[insérer le numéro de référence de la garantie]*

Le Garant : *[insérer le nom et l'adresse du lieu d'émission]*

Le Donneur d'ordre : *[insérer le nom et l'adresse du Donneur d'ordre]*

Le Bénéficiaire : *[insérer le nom et l'adresse du Bénéficiaire]*

La Relation sous-jacente : *L'obligation du Donneur d'ordre en ce qui concerne [insérer le numéro de référence, l'intitulé et la date du Marché].*

Montant de la garantie et monnaie : *[insérer en chiffres et en lettres le(s) montant(s) maximum(s) à payer et la(les) monnaie(s) dans laquelle/lesquelles il(s) est(sont) payable(s)]*

Tout document requis à l'appui de la demande de paiement, à l'exception de la déclaration justificative qui est explicitement exigée dans le texte ci-dessous : *La demande écrite du Bénéficiaire indiquant que le Donneur d'ordre contrevient à une ou plusieurs des obligation(s) lui incombant en vertu du Marché, sans devoir prouver ou donner les motifs de la demande ou le montant qui y figure.*

Langue de tout document demandé : *[insérer la langue]*

Formulaire de présentation : *[insérer le formulaire papier ou électronique.*

- S'il s'agit d'un formulaire papier, indiquer le mode de livraison.*
- S'il est électronique, indiquer le format, le système de remise des données et l'adresse électronique de présentation]*

Date à partir de laquelle une demande peut être présentée si elle diffère de la date d'émission :

Clause de modification du montant

Expiration de la garantie : *La présente garantie expirera au plus tard le [insérer le nombre] jour de [insérer le mois] [insérer l'année].*

Droit applicable : *[insérer le droit applicable]*

Toute demande de paiement au titre de la présente garantie doit être reçue par le Garant au plus tard à la date d'expiration.

La présente garantie est soumise aux Règles uniformes relatives aux garanties sur demande, publication n°758 de la CCI.

GARANTIE D'AVANCE DE PAIEMENT

Pour :	<i>[insérer le nom et l'adresse du Bénéficiaire]</i>
Date :	<i>[insérer la date d'émission]</i>
Type de garantie :	<i>Garantie d'Avance de paiement</i>
Garantie n° :	<i>[insérer le numéro de référence de la garantie]</i>
Le Garant :	<i>[insérer le nom et l'adresse du lieu d'émission]</i>
Le Donneur d'ordre :	<i>[insérer le nom et l'adresse du Donneur d'ordre]</i>
Le Bénéficiaire :	<i>[insérer le nom et l'adresse du Bénéficiaire]</i>
La Relation sous-jacente :	L'obligation du Donneur d'ordre en ce qui concerne <i>[insérer le numéro de référence, l'intitulé et la date du Marché]</i> .
Montant de la garantie et monnaie :	<i>[insérer en chiffres et en lettres le(s) montant(s) maximum(s) à payer et la(les) monnaie(s) dans laquelle/lesquelles il(s) est(ont) payable(s)]</i>
Tout document requis à l'appui de la demande de paiement, à l'exception de la déclaration justificative qui est explicitement exigée dans le texte ci-dessous :	La demande écrite du Bénéficiaire accompagnée d'une déclaration écrite indiquant que : a) le Donneur d'ordre contrevient à une ou plusieurs des obligations lui incombant en vertu du Marché, notamment, mais non exclusivement, toute utilisation de l'avance de paiement par le Donneur d'ordre à des fins autres que celles prévues dans le Marché ; b) l'avance de paiement a été versée par le Bénéficiaire en totalité sur le compte du Donneur d'ordre ; et c) le Donneur d'ordre n'a pas remboursé l'avance de paiement conformément aux conditions du Marché, et indiquant la somme que le Donneur d'ordre n'a pas remboursée.
Langue de tout document demandé :	<i>[insérer la langue]</i>
Formulaire de présentation :	<i>[insérer le formulaire papier ou électronique.</i> • <i>S'il s'agit d'un formulaire papier, indiquer le mode de livraison.</i> • <i>S'il est électronique, indiquer le format, le système de remise des données et l'adresse électronique de présentation]</i>
Date à partir de laquelle une demande peut être présentée si elle diffère de la date d'émission :	
Clause de modification du montant	Le montant maximal de cette garantie sera progressivement réduit du montant de l'avance de paiement remboursée par le Donneur d'ordre, comme indiqué dans les copies des documents de paiement, émis conformément aux dispositions du Marché et présentés au Garant
Expiration de la garantie :	Cette garantie expire au plus tard après que nous avons reçu une copie des documents de paiement, émis conformément au Marché et indiquant que le Donneur d'ordre a remboursé l'avance de paiement entièrement, ou le <i>[insérer le jour]</i> jour de <i>[insérer le mois]</i> <i>[insérer l'année]</i> , la date la plus proche étant retenue.
Droit applicable :	<i>[insérer le droit applicable]</i>

Toute demande de paiement au titre de la présente garantie doit être reçue par le Garant au plus tard à la date d'expiration.

La présente garantie est soumise aux Règles uniformes relatives aux garanties sur demande, publication n°758 de la CCI.

GARANTIE DE LA RETENUE DE GARANTIE

Pour : *[insérer le nom et l'adresse du Bénéficiaire]*

Date : *[insérer la date d'émission]*

Type de garantie : *Garantie de la Retenue de garantie*

Garantie n° : *[insérer le numéro de référence de la garantie]*

Le Garant : *[insérer le nom et l'adresse du lieu d'émission]*

Le Donneur d'ordre : *[insérer le nom et l'adresse du Donneur d'ordre]*

Le Bénéficiaire : *[insérer le nom et l'adresse du Bénéficiaire]*

La Relation sous-jacente : *L'obligation du Donneur d'ordre en ce qui concerne [insérer le numéro de référence, l'intitulé et la date du Marché].*

Montant de la garantie et monnaie : *[insérer en chiffres et en lettres le(s) montant(s) maximum(s) à payer et la(les) monnaie(s) dans laquelle/lesquelles il(s) est(sont) payable(s)]*

Tout document requis à l'appui de la demande de paiement, à l'exception de la déclaration justificative qui est explicitement exigée dans le texte ci-dessous :

La demande écrite du Bénéficiaire accompagnée d'une déclaration écrite indiquant que :

a) le Donneur d'ordre a manqué à son obligation de corriger le ou les défaut(s) dont il est responsable en vertu du Marché ; et

b) l'avance de paiement a été versée par le Bénéficiaire en totalité sur le compte du Donneur d'ordre.

Langue de tout document demandé : *[insérer la langue]*

Formulaire de présentation : *[insérer le formulaire papier ou électronique.*

- S'il s'agit d'un formulaire papier, indiquer le mode de livraison.*
- S'il est électronique, indiquer le format, le système de remise des données et l'adresse électronique de présentation]*

Date à partir de laquelle une demande peut être présentée si elle diffère de la date d'émission :

Clause de modification du montant

Expiration de la garantie : *La garantie expirera, au plus tard, 28 jours après la date à laquelle le Garant a reçu une copie du document émis conformément au Marché, confirmant que le Donneur d'ordre s'est entièrement acquitté des obligations lui incombant au titre du Marché, et indiquant la date à laquelle le Donneur d'ordre s'en est acquitté.*

Droit applicable : *[insérer le droit applicable]*

Toute demande de paiement au titre de la présente garantie doit être reçue par le Garant au plus tard à la date d'expiration.

La présente garantie est soumise aux Règles uniformes relatives aux garanties sur demande, publication n°758 de la CCI.